

Informace o směrnících

Toto zařízení je schváleno společností Zebra Technologies Corporation.

Tato příručka se vztahuje na následující čísla modelů:

- ET60AW
- ET65AW

Všechna zařízení Zebra jsou navržena tak, aby odpovídala pravidlům a předpisům platným v zemích, kde se prodávají, a budou podle požadavků označena.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯
zebra.com/support

Jakékoli změny nebo modifikace zařízení Zebra, které nebyly výslovně schváleny společností Zebra, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele zařízení provozovat.

Deklarovaná maximální provozní teplota: 60 °C



UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze příslušenství, baterie a nabíječky baterií schválené společností Zebra s certifikací celostátně uznávané zkušební laboratoře.

NEPOKOUŠEJTE se nabíjet vlhké či mokré přenosné počítače, tiskárny nebo baterie. Všechny součásti musí být před připojením externího zdroje napájení suché.

Bezdrátová technologie Bluetooth®

Toto je schválený produkt s funkcí Bluetooth®. Další informace o seznamu Bluetooth SIG naleznete na adrese www.bluetooth.com.

Zákonná značení

Na zařízení, které označuje, že rádio/rádía je/jsou schválena k použití, se vztahují zákonná značení podléhající certifikaci. Podrobnosti o značení jiných zemí naleznete v Prohlášení o shodě (DoC). Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.zebra.com/doc.

Zákonná značení specifická pro toto zařízení (včetně FCC a ISED) jsou k dispozici na obrazovce zařízení podle následujících pokynů:

Přejděte do části **Nastavení > Zákonná značení**.

Doporučení pro ochranu zdraví a bezpečnost

Ergonomická doporučení

Aby se předešlo nebo minimalizovalo potenciální riziko ergonomického zranění, vždy dodržujte správné ergonomické postupy na pracovišti. Poradte se s místním vedoucím pro ochranu zdraví a bezpečnost, abyste se ujistili, že dodržujete bezpečnostní programy své společnosti, abyste zabránili zranění zaměstnanců.

Instalace ve vozidle

Radiofrekvenční signály mohou ovlivnit nesprávně instalované nebo nedostatečně stíněné elektronické systémy v motorových vozidlech (včetně bezpečnostních systémů). Ohledně konkrétního vozidla se poraďte s výrobcem nebo jeho zástupcem. Ujistěte se, že je vybavení nainstalováno tak, aby nedocházelo k rozptylování řidiče. Měli byste se také poradit s výrobcem o každém vybavení, které jste do vozidla přidali.

Umístěte zařízení do snadno dosažitelné polohy. Uživatel by měl mít přístup k zařízení, aniž by musel spustit oči z vozovky.



DŮLEŽITÉ: Před instalací nebo použitím se seznámte s národními a místními zákony týkajícími se rozptylování při řízení.

Bezpečnost na silnici

Věnujte plnou pozornost řízení. Dodržujte zákony a předpisy týkající se používání bezdrátových zařízení v oblastech, kde řídíte.

Výrobci bezdrátových zařízení vám připomínají, ať zařízení/telefon používáte při řízení bezpečně.

Místa s omezeným použitím

Nezapomeňte sledovat omezení a dodržovat všechny značky a pokyny týkající se používání elektronických zařízení v místech s omezeným použitím.

Bezpečnost v nemocnicích a letadlech



Bezdrátová zařízení vysílají radiofrekvenční energii, která může ovlivnit zdravotnické elektrické vybavení a provoz letadla. Bezdrátová zařízení by měla být vypnuta všude, kde o to budete požádáni v nemocnicích, na klinikách, ve zdravotnických zařízeních nebo od zaměstnanců letecké společnosti. Tyto požadavky jsou navrženy tak, aby zabránily možnému rušení citlivých zařízení.

Zdravotnické prostředky

Doporučujeme udržovat mezi bezdrátovým zařízením a lékařskými zařízeními, jako jsou kardiostimulátory, defibrilátory nebo jiná implantovatelná zařízení, minimální odstup 20 cm (8 palců), aby nedocházelo k potenciální interferenci s lékařským zařízením. Uživatelé kardiostimulátorů by měli mít zařízení na opačné straně, než je kardiostimulátor, nebo zařízení vypnout, pokud existuje podezření na rušení.

Poradte se se svým lékařem nebo výrobcem zdravotnického přístroje a zjistěte, zda může provoz vašeho bezdrátového výrobku narušit jeho funkci.

Pokyny pro vystavení rádiovým frekvencím



Bezpečnostní informace

Snížení vystavení rádiovým frekvencím – je vyžadováno správné použití

Zařízení používejte pouze v souladu s dodanými pokyny.

Přístroj vyhovuje mezinárodně uznávaným normám týkajícím se vystavení osob elektromagnetickým polím. Informace o mezinárodním vystavení osob elektromagnetickým polím naleznete v Prohlášení o shodě společnosti Zebra (DoC) na adrese www.zebra.com/doc.

Používejte pouze sluchátka, spony na opasek, pouzdra a podobné příslušenství testované a schválené společností Zebra, aby byla zajištěna shoda s požadavky na vystavení rádiovým frekvencím. V případě potřeby postupujte podle návodu k obsluze, jak je uvedeno v příručce k příslušenství.

Použití spon, pouzder a podobného příslušenství jiných výrobců nemusí splňovat požadavky na dodržování předpisů pro vystavení rádiovým frekvencím a je třeba se jim vyhnout.

Další informace o bezpečnosti radiofrekvenční energie z bezdrátových zařízení naleznete v části normy pro vystavení rádiovým frekvencím a jejich posuzování na adrese www.zebra.com/responsibility.

Aby byly splněny požadavky ohledně vystavení rádiovým frekvencím, je nutné s tímto zařízením pracovat v minimální separační vzdálenosti 0 cm nebo více od těla uživatele nebo okolních osob.

Optická zařízení



Laser

Laserové skenery třídy 2 používají diodu s nízkým výkonem a viditelným světlem. Stejně jako u jakéhokoli zdroje velmi jasného světla, jako je slunce, by se uživatel neměl dívat přímo do světelného paprsku. Není známo, že by krátkodobé vystavení laseru třídy 2 bylo škodlivé.



UPOZORNĚNÍ: Použití ovládacích prvků, nastavení nebo provádění postupů jiných, než které jsou uvedeny v dodané dokumentaci produktu, může vést k nebezpečnému vystavení laserovému světlu.

SE5500

Vlnová délka: 500-750 nm

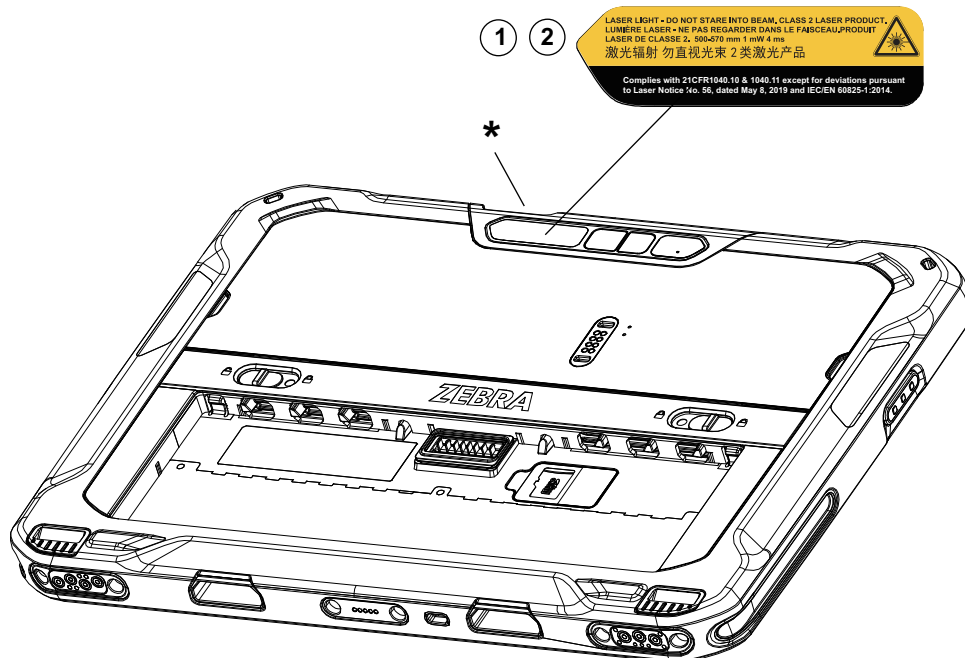
Maximální výkon: 1 mW

Doba trvání impulsu: 4 ms

Divergence paprsku: 18°

Frekvence opakování: 16.7 ms

Označení skeneru



Znění štítku:

1. Laserové světlo – neřívejte se do paprsku.
Laserový výrobek třídy 2. 500–570 nm, 1 mW (platí pro [scannermodels])
2. Vyhovuje normám 21 CFR1040.10 a 1040.11 s výjimkou odchylek podle vyhlášky o laserových zařízeních č. 56 ze dne 8. května 2019 a IEC/EN 60825-1:2014.

*** UPOZORNĚNÍ:** Tímto otvorem vyzařuje laserové světlo.

LED

Riziková skupina klasifikovaná podle norem IEC 62471:2006 a EN 62471:2008.

- SE5500 Doba trvání impulsu: CW
[Exempt Group RG0]

Zdroj napájení



VAROVÁNÍ PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM: Používejte pouze certifikovaný napájecí zdroj ITE [LPS] chválený společností Zebra s odpovídajícími hodnotami elektrické energie. Používání jiných napájecích zdrojů zruší platnost schválení používání udělené této jednotce a používání jednotky může být nebezpečné.

Baterie a adaptéry

Tyto informace se vztahují na baterie schválené společností Zebra a adaptéry obsahující baterie.

Informace o baterii



UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie likvidujte podle pokynů.

Používejte pouze baterie schválené společností Zebra. Příslušenství s možností nabíjení baterie je schváleno pro použití s následujícími modely baterií:

- Model BT-000471 (3.8 VDC, 8,920 mAh)
- Model BT-000471A (3.8 VDC, 18,720 mAh)

Nabíjecí baterie schválené společností Zebra jsou navrženy a vyrobeny podle nejvyšších standardů v oboru.

Existují však omezení, jak dlouho může baterie fungovat nebo být skladována, než bude nutné ji vyměnit. Skutečný životní cyklus baterie ovlivňuje mnoho faktorů, jako je teplo, chlad, drsné okolní podmínky a závažné upuštění.

Pokud jsou baterie skladovány po dobu delší než šest měsíců, může dojít k nevratnému zhoršení celkové kvality baterie. Baterie skladujte nabitě do poloviny na suchém a chladném místě a vyjměte je ze zařízení, aby nedošlo ke ztrátě kapacity, korozi kovových dílů a úniku elektrolytu. Při skladování baterií po dobu jednoho roku nebo déle je třeba alespoň jednou ročně ověřit úroveň nabití a dobít je na polovinu.

Pokud bude zjištěna významná ztráta doby provozu, baterii vyměňte.

- Standardní záruční doba pro všechny baterie Zebra je jeden rok, bez ohledu na to, zda byla baterie zakoupena samostatně nebo jako součást hostitelského zařízení. Další informace o bateriích od společnosti Zebra získáte na adrese: www.zebra.com/batterydocumentation a klikněte na odkaz Osvědčené postupy pro baterie.

Bezpečnostní pokyny k baterii



DŮLEŽITÉ – BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – TYTO POKYNY USCHOVEJTE



VAROVÁNÍ – Při používání tohoto produktu je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Oblast, ve které jsou jednotky napájeny, by měla být zbavena nečistot a hořlavých materiálů nebo chemikálií. Zvláštní pozornost je třeba věnovat situaci, kdy je zařízení napájeno v nekomerčním prostředí.

- Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny.
- Postupujte podle pokynů pro použití, skladování a nabíjení baterie uvedených v uživatelské příručce.
- Nesprávné použití baterie může způsobit požár, výbuch nebo jiné nebezpečí.
- Baterie vystavené extrémně nízkému tlaku vzduchu mohou způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Aby bylo možné nabíjet baterii mobilního zařízení, musí být teplota baterie a nabíječky v rozmezí 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
- Nepoužívejte nekompatibilní baterie a nabíječky. Použití nekompatibilní baterie nebo nabíječky může představovat riziko požáru, výbuchu, úniku elektrolytu nebo jiného nebezpečí. Máte-li jakékoli dotazy týkající se kompatibility baterie nebo nabíječky, obraťte se na podporu společnosti Zebra.
- Nerozebírejte, neotvírejte, nemačkejte, neohýbejte, nedeformujte, nepropichujte ani nerozřezávejte. Poškozené nebo modifikované baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- Silný náraz při upuštění zařízení napájeným z baterie na tvrdý povrch může způsobit přehřátí baterie.
- Nezkratujte baterii ani nedovolte, aby se kovové nebo vodivé předměty dotýkaly svorek baterie.

- ## ☞ Značení a Evropský hospodářský prostor (EHP)

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems.

Les dispositifs ne doivent pas être utilisés pour commander des systèmes d'aéronef sans pilote ni pour communiquer avec de tels systèmes.

To satisfy RF exposure requirements, this device must operate with a minimum separation distance of 0 cm or more from a user's body and nearby persons.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux radio fréquences, cet appareil doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

Hotspot Mode

To satisfy RF exposure requirements in hotspot mode, this device must operate with a minimum separation distance of 1.0 cm or more from a user's body and nearby persons.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition RF en mode hotspot, cet appareil doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1,0 cm ou plus du corps de l'utilisateur et des personnes à proximité.

Co-located Statement

To comply with FCC RF exposure compliance requirement, the antenna used for this transmitter must not be co-located (within 20 cm) or operating in conjunction with any other transmitter/antenna except those already approved in this filing.

Hotspot ISSED Notice

When operating in hotspot mode, this device is restricted to indoor use when operating in the 5150 - 5350 MHz frequency range.

En mode de connexion partagée (hotspot), l'utilisation de cet appareil doit se faire exclusivement en extérieur lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150 - 5 350 MHz.

UL Listed Products with GPS

Underwriters Laboratories Inc. (UL) has not tested the performance or reliability of the Global Positioning System (GPS) hardware, operating software, or other aspects of this product. UL has only tested for fire, shock, or casualties as outlined in UL's Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment. UL Certification does not cover the performance or reliability of the GPS hardware and GPS operating software. UL makes no representations, warranties, or certifications whatsoever regarding the performance or reliability of any GPS related functions of this product.

Marquage UL des produits équipés d'un GPS

Les tests menés par Underwriters Laboratories Inc. (UL) ne portent ni sur les performances, ni sur la fiabilité du matériel et du logiciel d'exploitation du GPS (Global Positioning System), ni sur tout autre aspect de ce produit. UL a uniquement testé la résistance au feu, aux chocs et aux sinistres, comme le définit la norme UL60950-1 relative à la sécurité des matériels de traitement de l'information. La certification UL ne couvre ni les performances, ni la fiabilité du matériel et du logiciel d'exploitation GPS. UL ne formule aucune déclaration, ni ne délivre aucune garantie ni aucun certificat concernant les performances et la fiabilité des fonctions GPS de ce produit.

Hazardous Locations

Class 1 Div 2 Product Regulatory Information

The following regulatory statements apply only to the Class 1 Div 2 products. The Class 1 Div 2 products are marked UL Listed 3JDT.

Informations réglementaires sur les produits de classe 1, division 2

Les déclarations réglementaires suivantes ne s'appliquent qu'aux produits de classe 1, division 2. Les produits Class 1 Div 2 sont marqués UL Listed 3JDT

日本 (Japan)



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

中国 (China)

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 www.zebra.com/support

确认进网标贴和证书真伪可查询网址：www.tenaa.com.cn/

锂电池安全警示语：



警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中



注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

电池浸水后严禁使用

本产品局部暴露下电磁照射比吸收率（SAR）最大值为 2W/kg，符合国家标准 GB21288-2020 的要求。

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证

（一）符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；

（二）不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；

（三）不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；

（四）应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；

（五）如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

（六）在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；

（七）禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器；

（八）有关支持的工作环境条件，请参阅本指南的最高工作温度以及电池信息和电源信息部分。



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件	X	O	O	O	O	O
电路模块	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件	O	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处,根据实际情况对上表中打“x”的技术原因进行进一步说明。)

France

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites applicables d'exposition aux radiofréquences (RF).

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné.

Les valeurs SAR les plus élevées sont disponibles sur la déclaration de conformité (DoC) disponible sur: www.zebra.com/doc

México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



United Kingdom

Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: zebra.com/doc.

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

Záruka

Úplné záruční podmínky společnosti Zebra pro hardwarové produkty naleznete na adrese: zebra.com/warranty.

Servisní informace

Před použitím jednotky je nutné ji nakonfigurovat tak, aby fungovala v síti vaší organizace a spouštěla aplikace.

Pokud máte se spouštěním jednotky nebo s používáním zařízení problémy, obraťte se na oddělení technické nebo systémové podpory vaší organizace. Pokud dojde k problému se zařízením, kontaktujte podporu společnosti Zebra na adrese zebra.com/support.

Nejnovější verzi příručky najdete na adrese: zebra.com/support.

Podpora softwaru

Společnost Zebra chce zajistit, aby zákazníci měli v době nákupu zařízení nejnovější oprávněný software, aby zařízení bylo udrženo v provozu na špičkové úrovni výkonu. Chcete-li si ověřit, že zařízení Zebra má v době nákupu k dispozici nejnovější oprávněný software, přejděte na webovou stránku zebra.com/support.

Vyhledejte nejnovější software v části Support (Podpora) > Products (Produkty) nebo vyhledejte zařízení a vyberte možnost Support (Podpora) > Software Downloads (Stahování softwaru).

Pokud vaše zařízení nemá k datu zakoupení zařízení nejnovější oprávněný software, zašlete e-mail společnosti Zebra na adresu entitlementservices@zebra.com a ujistěte se, že jste zahrnuli následující základní informace o zařízení:

- číslo modelu,
- sériové číslo,
- doklad o nákupu,
- název softwaru, jehož stažení požadujete.

Pokud společnost Zebra zjistí, že má vaše zařízení nárok na nejnovější verzi softwaru k datu zakoupení zařízení, obdržíte e-mail s odkazem, který vás nasměruje na webovou stránku společnosti Zebra, kde si příslušný software stáhnete.

Informace o podpoře produktu

- Informace o používání tohoto produktu naleznete v uživatelské příručce na adrese zebra.com/et60-info.
- Chcete-li najít rychlé odpovědi na známé chování produktů, navštivte naše články znalostní báze na adrese supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base.
- Své dotazy pokládejte v naší komunitě podpory na adrese supportcommunity.zebra.com.
- Stáhněte si návody k produktům, ovladače, software a podívejte se na instruktážní videa na adrese zebra.com/support.
- Chcete-li požádat o opravu svého výrobku, přejděte na adresu zebra.com/repair.

Patentové informace

Patenty Zebra si můžete prohlédnout na adrese ip.zebra.com.